



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 4 9 6 9 5 5 1 9 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 349 695 519 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 11 01		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Vibex Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Korea (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address					
				Lee Geon-wook Lee Geon-wook Room 203, 23-1, Siheungsangdong-ro 53beon-gil, Seongsan-eup, Seogwipo-si, Jeju Special Self-Governing Province (Seongsan-eup)					
				Postal Code 63638					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3675-0387		
Health food				1		USD2.30	FAX 010-3675-0387		
							内容品種別 Contents type		
							☐ 贈物 Gift		
							☒ 販売品 Sale of goods		
							☐ 返品 Returned goods		
							☐ 商品見本 Commercial sample		
							☐ その他 Others		
							☐ 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 230 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 11 / 0

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Korea (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN349695519JP 送達手段 (Shipped Per) :EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Lee Geon-wook Lee Geon-wook Room 203, 23-1, Siheungsangdong-ro 53beon-gil, Seongsan-eup, Seogwipo-si, Jeju Special Self-Governing Province (Seongsan-eup) 63638, KOREA TEL 010-3675-0387 FAX 010-3675-0387	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.30	USD 2.30
総合計 (Total)			1		USD 2.30

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)

☐ 本館図書に収録されている資料は、著作権法に基づき複製・転載が認められています。

- 【送り状の有効期間について】

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 11 / 01
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Korea (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN349338361JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Seon-hee Kim Seon-hee 1116-202, 191 Godeok-ro, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Godeok-dong, Godeok International New Town Geumho Eoullim) 18019, KOREA TEL 010-2223-6092 FAX 010-2223-6092	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			1	USD 1.45	USD 1.45
総合計 (Total)			1		USD 1.45

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 4 9 3 3 8 3 6 1 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 349 338 361 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 11 01		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Korea (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Cosmetic Shampoo						1		USD1.45	
To (Addressee) Name & Address		Kim Seon-hee Kim Seon-hee 1116-202, 191 Godeok-ro, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Godeok-dong, Godeok International New Town Geumho Eoullim)		Postal Code 18019		Country KOREA			
内容品の種類 Contents type		☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品 Returned goods		☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value		145 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Korea (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0952			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



* E N 3 4 9 3 3 8 3 6 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number): EN 349 338 361 JP

Kim Seon-hee Kim Seon-hee 1116-202, 191 Godeok-ro, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Godeok-dong, Godeok International New Town Geumho Eoullim)		Postal Code 18019		Country KOREA		TEL 10-2223-6092 FAX 010-2223-6092		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		日付印 Date Stamp	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
Cosmetic Shampoo						1		USD1.45		USD1.45	
内容品の種類		☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返品		☐ 商品見本 ☐ その他 ☐ 書類		日本円換算合計 (円)		145			
No commercial value for customs purpose only.											
Vibex Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Korea (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX							
135-0064		TEL +82-70-8028-0952									
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。											



* E N 3 4 9 3 3 8 3 6 1 J P *

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

10年保存

受付局控

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

- 山折り後、専用パウチに入れてください

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 11 / 01
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Korea (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN350092759JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Seongmi Seongmi Building 411, Room 402, 36, Anhyeon-ro, Gwangmyeong-si, Gyeonggi-do (Haan-dong, Haan4th Complex High-rise Public Apartment) 14248, KOREA TEL 010-8723-3825 FAX 010-8723-3825	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			1	USD 1.45	USD 1.45
総合計 (Total)			1		USD 1.45

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 11 / 01
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

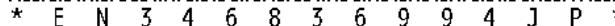
ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN346836994JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kang Hye-yoon Kang Hye-yoon Building 112, Room 203, 59, Jinsan-daero, Jinyeong-eup, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Jinyeong-eup, Jungheung S-Class Eco City) 50861, KOREA TEL 010-8020-9473 FAX 010-8020-9473	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 1.74	USD 3.48
Cosmetic Shampoo			2	USD 1.74	USD 3.48
Cosmetic Treatment			2	USD 1.74	USD 3.48
総合計 (Total)			6		USD 10.44

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) **EN 346 836 994 JP**

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 11 01		郵便料金 送料金		諸料金	
				合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kang Hye-yoon Kang Hye-yoon Building 112, Room 203, 59, Jinsan-daero, Jinyeong-eup, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Jinyeong-eup, Jungheung S-Class Eco City) Postal Code 50861			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8020-9473
		Health food		2		USD3. 48	FAX 010-8020-9473
		Cosmetic Shampoo		2		USD3. 48	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
		Cosmetic Treatment		2		USD3. 48	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1044 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。	

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		135-0064 TEL 010-8020-9473		FAX 010-8020-9473		Kang Hye-yoon Kang Hye-yoon Building 112, Room 203, 59, Jinsan-daero, Jinyeong-eup, Gimhae-si, Gyeongangnam-do (Jinyeong-eup, Jungheung S-Class Eco City)		Postal Code 50861	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		申告要領額 (円)	
Health food		2		2		2		2		2		2	
Cosmetic Shampoo		2		2		2		2		2		2	
Cosmetic Treatment		2		2		2		2		2		2	
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.	
1044		1044		1044		1044		1044		1044		1044	
日本円換算額合計 (円)		日本円換算額合計 (円)		日本円換算額合計 (円)		日本円換算額合計 (円)		日本円換算額合計 (円)		日本円換算額合計 (円)		日本円換算額合計 (円)	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印	
郵便日付印		郵便日付印		郵便日付印									